



## تقرير مجلس الإدارة لعام ٢٠١٤

### حضرات المساهمين الكرام،

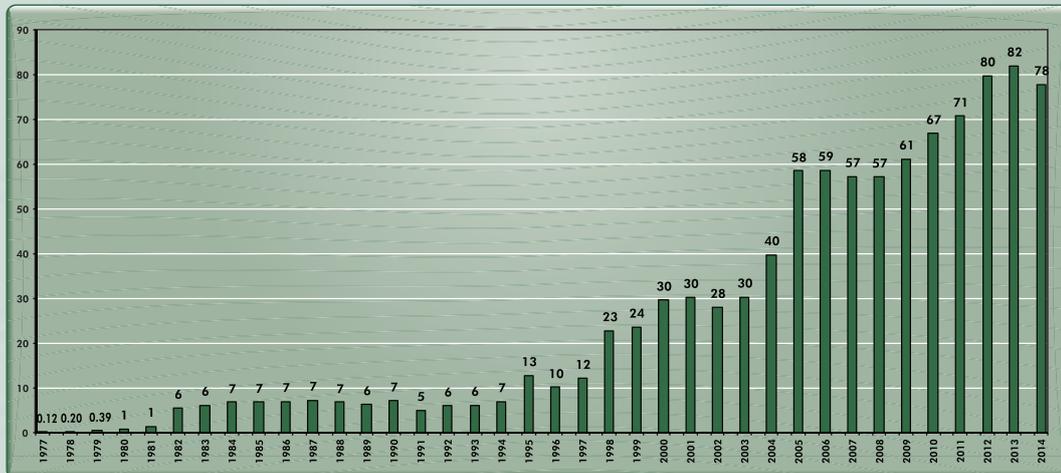
تحية طيبة وبعد ،

يقدم مجلس الإدارة للمساهمين الكرام تقريره السنوي الثامن والثلاثين عن أداء شركة المجموعة البترولية المستقلة خلال عام 2014.

لقد كان عام 2014 حافلاً بالمفاجآت بما يخص أسعار النفط الخام والمنتجات البترولية. فقد إنخفض الطلب على البترول الخام والمنتجات البترولية في الصين وأوروبا بسبب تباطؤ الاقتصاد وارتفاع الأسعار. وفي نفس الوقت ارتفع إنتاج النفط بسبب تطور تكنولوجيا إنتاج النفط الصخري خاصة في الولايات المتحدة الأمريكية. ولقد أدى ذلك الى إنخفاض شديد في أسعار البترول الخام والمنتجات البترولية ومفاجأة للجميع، فقد كان سعر بترول WTI الأمريكي حوالي 95.44 دولار للبرميل في مطلع 2014 ثم ارتفع الى 107.26 دولار للبرميل في يونيو وانخفض بعد ذلك بصورة مفاجئة الى 53.27 دولار للبرميل في آخر السنة. وهذا الانخفاض (50%) خلال ستة شهور غير مسبوق ولم يكن متوقعاً. أما بالنسبة الى خام BRENT الأوروبي، فقد كان 107.78 دولار للبرميل في مطلع السنة ثم ارتفع الى 115.06 في يونيو وتدهور بعد ذلك الى 57.33 دولار للبرميل في 31/12/2014. أما بالنسبة للمنتجات البترولية، فقد وصل سعر الديزل في الخليج الى 123.07 دولار للبرميل في 21/2/2014 ثم انخفض الى 57.33 دولار للبرميل في 31/12/2014. ولقد أدى هذا الانخفاض المفاجئ في الأسعار الى صعوبة التحوط التام من بعض الخسارة، خاصة بالنسبة للكميات المخزنة مما أدى الى انخفاض أرباح المجموعة الصافية الى 3.702 مليون دينار، أي مما يعادل 25.60 فلس للسهم.

أما بالنسبة لأداء أسواق الأوراق العالمية، فقد كان متميزاً خلال عام 2013 الا أنه كان متواضعا خلال عام 2014 لعدة أسباب أهمها الغموض بالنسبة للوضع الاقتصادي العالمي.

### IPG's Equity Movement (KD Million)



## S&P 500 and Dow Jones Movement during 2014



## ملخص أداء المجموعة لعام ٢٠١٤

### التسويق والنشاط التجاري

بالرغم من تقلبات الأسعار وحدة المنافسة من قبل الشركات العالمية، إلا أن المجموعة تمكنت من تسويق حوالي 3.6 مليون طن من المنتجات البترولية لعملائها في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأحمر وشرق أفريقيا:

### أ. النشاط التجاري في الخليج والبحر الأحمر

قامت المجموعة بنجاح بتزويد شركة النفط الأثيوبية بما يعادل 1.4 مليون طن من الديزل والكيروسين والبنزين وذلك خلال عام 2014. كذلك تم تزويد اليمن بحوالي 260,000 طن من المنتجات وجيبوتي بحوالي 240,000 طن. بالإضافة الى ذلك، تم تزويد المملكة العربية السعودية والأردن والبحرين والامارات بكميات مختلفة من المنتجات البترولية.

ولقد استمر التعاون في شراء المنتجات البترولية بين المجموعة وشركات النفط الوطنية مثل شركة أرامكو وشركة مصفاة عدن وشركة النفط الوطنية البحرينية وشركة أبوظبي الوطنية للبترول.

كذلك استمرت علاقات المجموعة التجارية مع شركات النفط العالمية مثل شركة EXXON-MOBIL وشركة SHELL وشركة BP وشركة PETROCHINA ومع الشركات العالمية المستقلة مثل جلينكور GLENCORE، جنفور GUNVOR و فيتول VITOL.

### ب. النشاط التجاري في شرق أفريقيا

تمكنت المجموعة من تسويق حوالي 280,000 طن من المنتجات في دول شرق أفريقيا خلال عام 2014 بالرغم من المنافسة الحادة من شركات البترول المستقلة العالمية. وتعمل المجموعة على زيادة مبيعاتها في هذه المنطقة مثل زيمبابوي ومالاوي وبوتسوانا والكونغو حيث تعتبر المجموعة هذه الأسواق منفذاً إستراتيجياً لمنتجاتها.

### ت. النشاط التجاري في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود

تم تسويق حوالي مليون طن من المنتجات في هذه المنطقة خلال عام 2014 كان معظمها (حوالي 800,000 طن) الى UNITERMINALS، وهي شركة مملوكة 50% للمجموعة. ولقد قامت المجموعة بشراء معظم هذه المنتجات من شركات في البحر الأبيض والبحر الأسود مثل شركة مصفاة HELLAS MOTOR OIL اليونانية وشركة LITASCO الروسية وشركة GLENCORE السويسرية.



ولقد ازدادت جهود المجموعة للتسويق في مراكش حيث تملك 32.5% من خزانات (HTTSA) في ميناء طنجة. وقد تم تزويد بعض الشركات المراكشية بالمنتجات البترولية لتسويقها في السوق المحلي مثل شركة ATLAS SAHARA, PETROLE DU MAGHREB, SOMAP وشركة توتال الفرنسية.

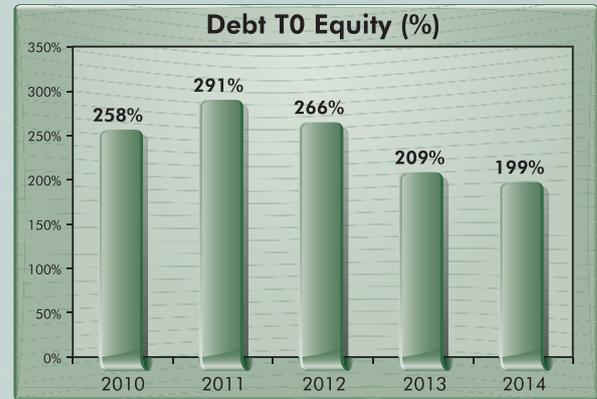
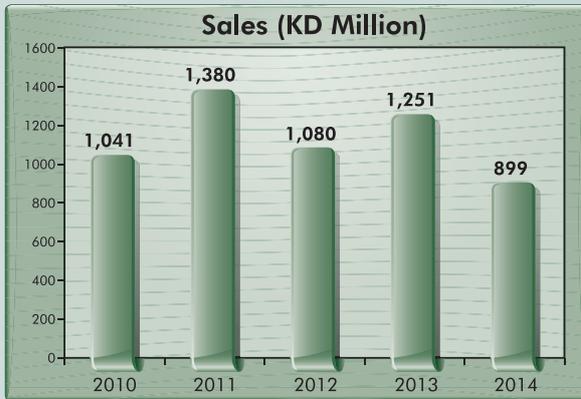
## ث. النشاط التجاري في الهند والشرق الأقصى

استمر وضع السوق كما كان عليه في عام 2013 حيث انه لم يكن من المجدي اقتصادياً استيراد المنتجات من الشرق الأقصى كما كان الحال في السابق. وقد اشترت المجموعة فقط 100,000 طن من الديزل والبنزين على أساس شراء فوري.

## ج. الشحن البحري

قام قسم الشحن بتنفيذ 151 عملية خلال عام 2014. فقد قامت ناقلة النفط المملوكة للمجموعة (Mt. D & K Yusuf I. Al-Ghanim) و السفن الاخرى المستأجرة على المدى الطويل (Mt. D & K 1) بـ 14 رحلة. كما استأجر القسم 15 ناقلة نفط لتزويد العملاء بالمنتجات المتعاقد عليها. وتجدر الاشارة بأن إجمالي الكميات التي قامت المجموعة بشحنها خلال 2014 يصل الى حوالي 4.7 مليون طن. كذلك قامت المجموعة بتأجير ناقلاتها "Mt. D & K Yusuf I. Al-Ghanim" و "Mt. D & K I" لشركات أخرى. وقد بلغ مجموع الرحلات التي أنجزت لشركات أخرى 26 رحلة .

وتنفيذاً لاستراتيجية المجموعة، فقد قامت ببناء ناقلتين جديدتين بسعة 50,000 طن لكل منهما وسوف يتم استلامهما خلال عام 2015. وبذلك سيكون للمجموعة 4 ناقلات MR مملوكة لها بالكامل.



## ح. تخزين المنتجات البترولية

قامت المجموعة بتخزين حوالي 523,000 طن من المواد البترولية في محطات التخزين الاستراتيجية التي تمتلك المجموعة حصصاً فيها مثل محطة التخزين Inpetro في بيرا موزامبيق، محطة تخزين هورايزن طنجة تيرمينال المحدودة (HTTSA) في المغرب، ومحطة تخزين الشركة العربية للصحاري المحدودة (ATTL) ينبع - المملكة العربية السعودية. كما قامت المجموعة بتخزين حوالي 220,000 طن من المنتجات لفترات محدودة في جيبوتي - شركة هورايزن جيبوتي هولدينج المحدودة (HDHL) جيبوتي، وشركة بيتروموك الموزمبيقية في بيرا. أما في Msasa - زيمبابوي، فقد استأجرت المجموعة حوالي 70,000 متر مكعب من شركة NOIC الوطنية وذلك لإيصال المنتجات الى عملائها في زيمبابوي.

## تطوير الأعمال والمشاريع

استمرت المجموعة في متابعة المشاريع الحالية وتطوير مشاريع جديدة تحقق أهداف استراتيجيتها لتتوسع الدخل عن طريق الاستثمار في مشاريع ذات مردود جيد. ولقد تم الاتفاق خلال 2014 مع شركة بتروجال (Petrogal) البرتغالية على بناء محطتين للتخزين بسعة اجمالية 115,000 متر مكعب وذلك في كل من ميناء بيرا وميناء ماتولا في موزامبيق. وبهذا الخصوص فقد تم الانتهاء من تأسيس شركتين مملوكتين بالتساوي بين المجموعة البترولية وشركة GALP كما يلي:

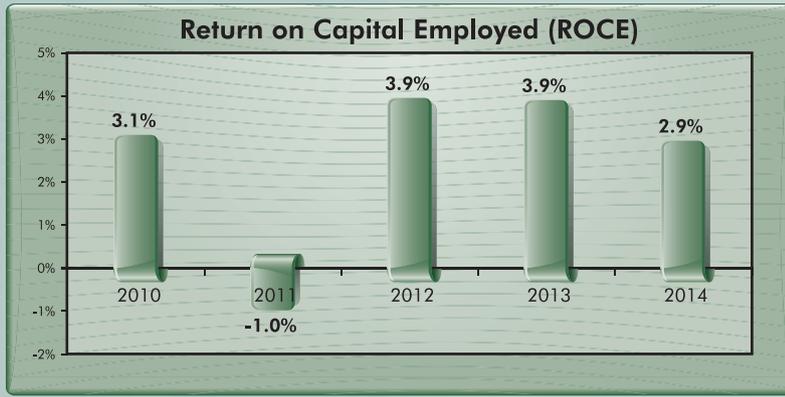
1. شركة (IGBTL) IPG-GALP Beira Terminal Limitada لبناء محطة تخزين بسعة 65,000 متر مكعب في ميناء بيرا- موزمبيق لتخزين وشحن الديزل والبنزين.

2. شركة (GIMTL) GALP-IPG Matola Terminal Limitada لبناء محطة تخزين بسعة 50,000 متر مكعب في ميناء ماتولا- موزمبيق لتخزين وشحن الديزل، البنزين، وقود الطائرات والغاز المسال (LPG).

ولقد أُعدت الوثائق الهندسية وسلمت للشركات المؤهلة لبناء المشروعين وتم استلام العروض وقد اختيرت شركة STEVAL من جنوب افريقيا لتنفيذ بناء المشروعين بكلفة 40.25 مليون دولار لمشروع بيرا و 51.23 مليون دولار امريكي لمشروع ماتولا على ان يتم الانتهاء منهما في يونيو 2016.

## المالية والخزينة

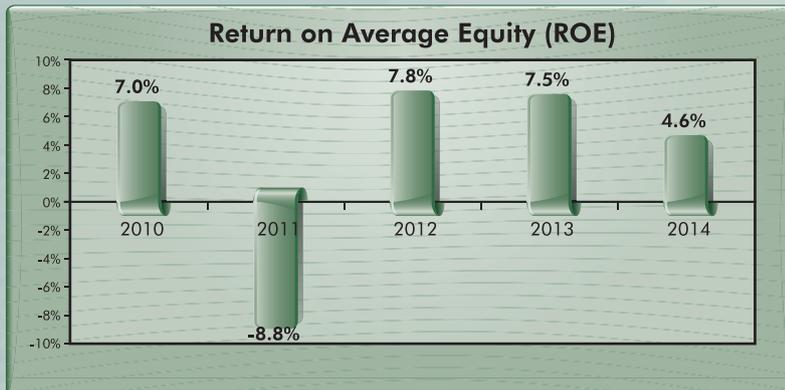
استمر نشاط الادارة المالية والخزينة في تقديم الدعم المالي الكامل للمجموعة من حيث توفير السيولة النقدية والغطاء التمويلي لكامل عمليات وأنشطة المجموعة وذلك من خلال علاقاتها الجيدة مع العديد من البنوك العالمية والمحلية التي ساعدت في خلق الفرص التمويلية التنافسية لإكمال العمليات التجارية و تمويل المشاريع بنجاح.



## إدارة الموارد البشرية

تظل الموارد البشرية للمجموعة هي أعلى أصولها واستثمارها طويل الأجل وادواتها لمواجهة تحدياتها في عالم تجاري متغير. وستظل المجموعة محافظة على ثوابت أساسية لا تتغير بما في ذلك تعزيز الرضى الوظيفي لمواردها البشرية وتقديم الأجور والميزات التنافسية وتوفير كافة الأدوات التي تثري مهارات موظفيها .

وتجدر الاشارة بانه قد تم توظيف 7 موظفين خلال عام 2014 ليصل بذلك إجمالي عدد الموظفين الى 117، وفي عام 2015 ستتم بعض التعيينات الجديدة إلى فريق الإدارة التنفيذية والتي ستزيد من تعزيز قدراتنا الاستراتيجية والتشغيلية.



## تكنولوجيا المعلومات

وفقاً للمعايير المتعلقة بالميزانية العمومية وخطة العمل المعتمدة لعام 2014، فقد إنتهينا بنجاح من أساسيات مشروع (إعادة التشغيل بعد الكوارث "Disaster Recovery") ويتم حالياً العمل بهذا النظام داخلياً في مبنى المجموعة الرئيسي لفترة معينة على أساس الاختبار ليتم التأكد من عمله بكفاءة عالية على أن يتم نقله لاحقاً إلى أحد مراكز البيانات عالية التقنية والمضمونة بالكامل التي تدار من قبل مزودي خدمات الإنترنت الرئيسيين في الكويت.

وإذا ما أخذنا في الاعتبار مدى صعوبة عمليات التجارة النفطية من منظور تكنولوجيا المعلومات وارتفاع تكلفة الحصول على البرمجيات الجاهزة والتي سيكون من الصعب توصيفها وفقاً لمتطلبات عمليات البيع والشراء المتبعة في المجموعة، فقد بدأنا منذ بضع سنوات وبمساعدة قسم التسويق لدينا، عملية تصميم وتطوير البرامج داخلياً. هذا وقد تم حتى تاريخه وضع قيد التشغيل الفعلي للنظم الرئيسية التالية:

1. نظام احتساب الأرباح والخسائر لعمليات التسويق
2. نظام إدارة الرحلات البحرية
3. الوضع المالي للعمليات النفطية الورقية وقاعدة البيانات الخاصة بها باعتماد طريقة التسعير FIFO. وقد ساعد ذلك في الحد من الأخطاء الناجمة بسبب الإدخال اليدوي للبيانات، كما ساهم في رفع الكفاءة والتقليل إلى حد كبير من الوقت اللازم لإعداد التقارير سابقاً.

ومع ذلك، فإن الميزة الكبرى التي يمكن رؤيتها في المستقبل القريب تكمن في انشاء نظام معلومات موحد ومترايط قابل للتطوير للمجموعة بأكملها.



## الدائرة القانونية

بالرغم من الصعوبات التي شهدتها أسواق النفط العالمية هذا العام إلا أن الدائرة القانونية للمجموعة ساهمت بمساعدة المجموعة بشكل يومي في التغلب على عدة عقبات قانونية التي واجهت التجارة الدولية في عام 2014.

وقد أدت الدائرة القانونية واجباتها بامتياز وكانت الذراع القانوني الذي قدم استشارات قانونية عديدة لمختلف دوائر المجموعة في الكويت وخارجها.

كما ساهمت الدائرة إيجابياً في عدة مجالات تهم المجموعة ومنها الاستشارات القانونية وصياغة العقود على أنواعها. بالإضافة إلى ذلك، فقد قامت الدائرة بإعطاء الاستشارات القانونية بالنسبة لعدة تسهيلات مصرفية مقدمة من المصارف الدولية. كما قامت الدائرة بالتنسيق الدائم مع مكاتب المحاماة الدولية وذلك من أجل تسهيل تواجد المجموعة القانوني في عدة بلدان مما ساهم في تحقيق الأهداف الاستثمارية لمجلس الإدارة لهذا العام.

هذا وبناء على ما تقدم، فقد وافق مجلس الإدارة على البيانات المالية عن السنة المالية المنتهية في 31/12/2014 وقرر التوصية بتوزيع أرباح نقدية بنسبة 25% من القيمة الاسمية للسهم الواحد (أي بواقع خمسة وعشرون فلساً لكل سهم) بعد خصم أسهم الخزينة. وكذلك التوصية بصرف مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بإجمالي مبلغ وقدره 80,000 د.ك (ثمانون ألف دينار كويتي لاغير) حيث تخضع هذه التوصيات لموافقة الجمعية العامة.

وفي الختام يتقدم مجلس الإدارة بوافر الشكر والتقدير للمساهمين الكرام على ثقتهم الكبيرة وإلى جميع موظفي المجموعة المخلصين.

## موجز عن الشركات التابعة، المشتركة والزميلة للمجموعة (IPG) ملخص عن مرافقها وآخر التطورات

### ١. شركة دبي والحويت القابضة (D&KH) - دولة الإمارات العربية المتحدة:

(حصة المجموعة 100% - شركة تابعة)

شركة (D&KH) القابضة وهي ذراع الشحن البحري للمجموعة، حيث تملك وتشغل حالياً ناقلتي نفط للمنتجات النفطية والتي يتم استخدامهما بالكامل من قبل المجموعة (IPG)، وقد تم الاستغناء في السنة الماضية عن ناقلة نفط ثالثة لعدم صلاحيتها للاستعمال. و نظراً لضرورة توافر سفن موثوق بها لاحتياجات العمل فقد تم التعاقد على شراء ناقلتين للمنتجات النفطية بكلفة 70 مليون دولار ويتوقع استلامهما خلال شهري اغسطس واکتوبر 2015. سيوفر أسطول (D&KH) للمجموعة الغطاء الاستراتيجي المطلوب لاحتياجاتها من السفن.



### ٢. شركة يونيترمينالز المحدودة (Uniterminals) - لبنان:

(حصة المجموعة 50% - شركة مشتركة)

تسوق شركة (Uniterminals) المنتجات النفطية في لبنان حيث أنها تملك وتشغل خزانات للمنتجات النفطية بسعة 74,000 ألف متر مكعب برأسمال 16.7 مليون دولار.

المساهمون الآخرون في الشركة:

■ شركة يونيهولد (Unihold) - لبنان



## ٣. شركة إنبترو سارل المحدودة (Inpetro SARL) ببيرا - موزمبيق:

(حصة المجموعة 40% - شركة زميلة)

تملك شركة (Inpetro) وتشغل خزانات للمنتجات النفطية في ميناء ببيرا - موزمبيق بسعة 95 الف متر مكعب وبتكلفة رأسمالية مقدارها 26 مليون دولار.

المساهمون الآخرون في الشركة:

- شركة بتروموك (Petromoc) شركة مملوكة بالكامل من قبل حكومة موزمبيق.
- الشركة الوطنية للبنية التحتية النفطية لزمبابوي (NOIC).



## ٤. الشركة العربية للصهاريج المحدودة (ATTL) - ينبع - المملكة العربية السعودية:

(حصة المجموعة 36.5% - شركة زميلة)

تملك شركة (ATTL) وتشغل حقل خزانات بسعة 287,700 متر مكعب منها 268,500 متر مكعب للمنتجات البترولية و 19,200 متر مكعب للمنتجات البتروكيمياوية بتكلفة رأسمالية 79 مليون دولار أمريكي. هذا وقد تم الانتهاء من مد ثلاثة خطوط أنابيب لنقل المشتقات النفطية، قطر الواحد منها 16 بوصة، من مصفاة سامرف SAMREF المجاورة إلى ATTL. كما وضعت شركة ATTL خطة لتطوير كفاءة ومرونة تشغيل المنشأة لاستلام وتصدير المنتجات من / إلى بواخر كبيرة عبر مرسى 20 الجديد بالإضافة إلى المرسى الحالي 21.

أعدت ATTL الوثائق الهندسية لتقديم العطاءات وقد سلمت الوثائق لخمس مفاولين الا ان 3 منهم اعتذروا وتم استلام عطاءات من مفاولين بمبلغ 17.7 مليون دولار و 15.99 مليون دولار وكل من المبلغين يفوق التكلفة المقدرة للمشروع ب 9 مليون دينار. لا تزال العطاءات قيد الدراسة والتدقيق.

المساهمون الآخرون في الشركة:

- شركة بترول الإمارات الوطنية المحدودة (ENOC)
- شركة المصافي العربية السعودية المحدودة (SARCO)



#### ٥. شركة هورايزون طنجة تيرمينالز المحدودة (HTTSA) - المغرب:

(حصة المجموعة %32.5 - شركة زميلة)

تم الانتهاء من بناء خزانات للمنتجات البترولية وتموين السفن بالوقود وافتتح المشروع في فبراير 2012. و تبلغ السعة الإجمالية 533,000 متر مكعب بتكلفة رأسمالية مقدارها 140.5 مليون يورو.

وبما ان المنشأة لديها مرسى واحد لاستقبال السفن الكبيرة والذي لا يغطي استقبال كل سفن العملاء، تقوم الشركة حالياً بتمويل بناء مرسى جديد رقم 2 لاستقبال سفن صغيرة ومتوسطة الحجم بتكلفة 12 مليون يورو ويتوقع الانتهاء من البناء خلال الربع الثالث من عام 2015.

المساهمون الآخرون في الشركة :

■ هورايزون للتخزين المحدودة (HTL) - شركة مملوكة بالكامل لشركة الإمارات الوطنية المحدودة (ENOC).

■ شركة أفريقيما المحدودة (AFRIQUIA) - شركة خاصة في المغرب



#### ٦. شركة هورايزون جيبوتي هولدينج المحدودة (HDHL) - جيبوتي:

(حصة المجموعة %22.22 - شركة زميلة)

تملك شركة (HDTL) 90% من أسهم شركة هورايزون جيبوتي تيرمينالز المحدودة (HDTL) مع حكومة جيبوتي التي تملك 10%. تشغل (HDTL) محطة خزانات مستقلة للمنتجات النفطية، غاز النفط المسال، المنتجات الكيماوية وزيوت الطعامة بسعة 370,000 متر مكعب وبتكلفة رأسمالية 100 مليون دولار أمريكي.

المساهمون الآخرون في الشركة :

■ هورايزون للتخزين المحدودة (HTL)

■ شركة شبكة الدعم القابضة المحدودة (NHSL)

■ شركة اسنس مانجمنت المحدودة (EML)



## ٧. شركة هورايزون سنغافورة تيرمينالز المحدودة (HSTPL) - سنغافورة:

(حصة المجموعة %15 - شركة زميلة)

تملك شركة (HSTPL) وتشغل خزانات للمنتجات النفطية بسعة 1.2 مليون متر مكعب مع 4 أرصفة بحرية بتكلفة رأسمالية 299 مليون دولار أمريكي.

المساهمون الآخرون في الشركة:

- هورايزون للتخزين المحدودة (HTL)
- شركة بورا الدولية المحدودة (BIL)
- شركة كوريا الجنوبية للطاقة آسيا المحدودة (SK Energy Asia Pte Ltd)
- شركة مار تانك بي في (MBV)



## ٨. شركة آسيا للبترول المحدودة (APL) - باكستان:

(حصة المجموعة %12.5 - شركة زميلة)

تملك شركة (APL) وتشغل خط أنابيب لنقل المنتجات البترولية في باكستان وذلك من خزانات ذو الفقار آباد في بيبري- كراتشي إلى منطقة هب في البلوشستان لنقل زيت الوقود الثقيل إلى محطة هبكو لتوليد الكهرباء، وتم بناءه بتكلفة رأسمالية 100 مليون دولار أمريكي.

المساهمون الآخرون في الشركة:

- شركة باكستان للنفط (PSO)
- شركة آسيا انفراستركشر المحدودة (AIL) - سنغافورة
- شركة فيكو الدولية (VECO) - الولايات المتحدة الأمريكية



## ٩. شركة فوباك هورايزون الفجيرة المحدودة (VHFL) - دولة الإمارات العربية المتحدة:

(حصة المجموعة %11.11 - شركة زميلة)

تملك شركة (VHFL) وتشغل خزانات للمنتجات النفطية في الفجيرة والتي تبلغ سعتها حالياً 2.1 مليون متر مكعب مع مرافق بحرية تتكون من 4 أرصفة ومرسى رخوي (SPM) بتكلفة رأسمالية 414 مليون دولار أمريكي. كما ان الشركة تقوم حالياً ببناء خزانات جديدة للنفط الخام بسعة اجمالية تقدر ب 478,000 متر مكعب بتكلفة تقدر بحوالي 85.8 مليون دولار امريكي ويتوقع الانتهاء من بناء المشروع في الربع الثالث من عام 2016 .

### المساهمون الآخرون في الشركة:

- شركة فوباك (VOPAK) الهولندية
- شركة هورايزون للتخزين المحدودة (HTL) شركة مملوكة بالكامل لشركة بترول الإمارات الوطنية المحدودة (ENOC)
- حكومة الفجيرة

